2010 (104)
č. VŠC-7/2009-104-vrč
OBCHODNÉ TAJOMSTVO

**S - klasik**

# Dodatok č. 2/2010 k zmluve o dodávke plynu

číslo obchodného partnera: 5100003112

Zmluvné strany

| | Dodávateľ | Odberateľ |
|---|---|---|
| Obchodné meno<br><br>Právna forma<br>Označenie registra | Slovenský plynárenský priemysel, a.s.<br><br>Akciová spoločnosť<br>Obchodný register Okresného súdu Bratislava 1, oddiel Sa, číslo vložky: 2749/B | Vojenské športové centrum DUKLA Banská Bystrica<br><br>Rozpočtová organizácia<br>Zriaďovacia listina MO SR č.50050/58 z 1.januára 1998 |
| Adresa<br><br>PSČ, sídlo | Mlynské nivy 44/a<br><br>825 11 Bratislava | Hutná 3<br><br>974 01 Banská Bystrica |
| Konajúci v mene spoločnosti - meno<br>- funkcia | Jean-Jacques Ciazynski<br>predseda predstavenstva<br><br>Bernd Wagner<br>člen predstavenstva | PaedDr. Peter Korčok<br>riaditeľ VŠC DUKLA |
| IČO<br>DIČ<br>IČDPH<br>OKEČ<br><br>Banka<br>Číslo účtu/kód banky | 35815256<br>2020259802<br>SK2020259802<br>40220<br><br>Všeobecná úverová banka, a.s.<br>1033311555/0200 | 00800520<br>2021075309<br><br><br>Štátna pokladnica<br>7000166408/8180 |
| Adresa pre poštový styk | SPP, a.s.<br>Sekcia komerčného trhu a obcí<br>Útvar predaja - Juh<br>Lieskovská cesta 1418/5<br><br>960 24 Zvolen | Vojenské športové centrum DUKLA Banská Bystrica<br><br>Hutná 3<br><br>974 01 BANSKÁ BYSTRICA |
| Kontaktná osoba pre zmluvné podmienky<br>Telefón<br>Fax<br>E-mail | Ing. Milan Šulek<br><br>045/5112100<br>045/5112238<br>milan.sulek@spp.sk | Milan Majer<br><br>0903 568 015 |
| Odberné miesto/miesta | | Identifikácia odberných miest odberateľa, do ktorých dodávateľ dodáva plyn na základe tejto zmluvy, je obsahom prílohy č.1 |

Týmto dodatkom sa mení a dopĺňa Zmluva o dodávke plynu zo dňa 28.11.2008 vrátane jej dodatkov a príloh tak, že pôvodné ustanovenia zmluvy a príloh sa menia nasledovne:

Milan Šulek Ing. BUBA

I.

**Bod 3.1.3. zmluvy sa mení nasledovne:**

„3.1.3. Dodávateľ vyhodnocuje zmluvné množstvá (ZM) súhrnne za všetky príslušné OM ako spoločné zmluvné množstvo (ďalej len „SZM"). Obdobie, za ktoré sa SZM vyhodnocuje, predstavuje obdobie 12 po sebe nasledujúcich kalendárnych mesiacov, maximálne však do konca účinnosti zmluvy (ďalej len „Vyhodnocovací rok"). Spôsob vyhodnotenia SZM za jednotlivé Vyhodnocovacie roky je dohodnutý v bode 2.1. prílohy č. 2 tejto zmluvy.

V prípade ukončenia zmluvy pred uplynutím Vyhodnocovacieho roka má dodávateľ právo vyhodnotiť SZM (za všetky OM) za všetky nevyhodnotené Vyhodnocovacie roky ku dňu ukončenia zmluvy.

V prípade predĺženia trvania zmluvy na obdobie presahujúce doposiaľ neukončený Vyhodnocovací rok sú zmluvné strany povinné aktualizovať SZM pre neukončený Vyhodnocovací rok a dohodnúť SZM pre každý nasledujúci Vyhodnocovací rok až do konca trvania zmluvy.

Pre prvý Vyhodnocovací rok, ktorý začína dňa 01.01.2010 a trvá do 31.12.2010 sa zmluvné strany dohodli na spoločnom zmluvnom množstve (SZM) pre všetky OM nasledovne:

SZM pre všetky OM : 2 284 890 kWh „

**Bod 16.3. zmluvy sa mení nasledovne:**

„16.3. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú do 31.12.2010 ."

**Text prílohy č. 1 zmluvy sa ruší a nahrádza sa nasledovným textom:**

## Identifikácia odberných miest odberateľa

1. Identifikácia OM odberateľa, do ktorých dodávateľ dodáva plyn na základe zmluvy o dodávke plynu zo dňa 28.11.2008 vrátane jej dodatkov.

| Poradové číslo OM[1] (OM i) | Číslo OM | POD | Názov OM | Adresa, PSČ, sídlo OM |
|---|---|---|---|---|
| OM1 | 4101457527 | SKSPPDIS000730020520 | VŠC DUKLA ŠPORTOVÁ HALA | Cesta na štadión, 974 01 Banská Bystrica |
| OM2 | 4101458045 | SKSPPDIS000730020767 | VŠC DUKLA UBYTOVŇA JUGO | Hutná 3, 974 01 Banská Bystrica |

[1] Poradové číslo OM (OM i) sa v texte zmluvy používa pre potreby jednoznačnej identifikácie OM

2. Zmluvné množstvá a ďalšie parametre pre vyššie uvedené odberné miesta

| Poradové číslo OM (OM i) | ZM (v tis. kWh) | DMM (v $m^3$) | Začiatok Obdobia OM[2] | Koniec Obdobia OM[2] | Označenie druhu Obdobia OM[3] | Maximálna výška škody[4] | Charakter odberu v OM[5] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| OM1 | 786,571 | 800 | 01.01.2010 | 31.12.2010 | R | 13 200 EUR | K |
| OM2 | 1 498,319 | 1 000 | 01.01.2010 | 31.12.2010 | R | 13 200 EUR | K |

[2] Pre potreby jednoznačného priradenia Začiatku a Konca Obdobia OM k príslušnému OM v texte zmluvy sa použije rovnaké označenie (poradové číslo) ako pri OM, t.j. OM 1 – Začiatok Obdobia OM 1 a Koniec Obdobia OM 1, OM 2 – Začiatok Obdobia OM 2 a Koniec Obdobia OM 2 a pod.

[3] „R" – ročné
„KD" – krátkodobé
„SD" – strednodobé (v tomto prípade budú pre príslušné OM zmluvne dohodnuté množstvá a ostatné parametre osobitne pre viaceré po sebe nasledujúce Obdobia OM, pričom štandardne Obdobie OM, resp. obdobia, na ktoré sa množstvá dohodujú, predstavuje obdobie dvanástich po sebe nasledujúcich mesiacov)

[4] Maximálna výška škody pre príslušné OM pre každý jednotlivý prípad vzniku škody dohodnutá stranami v zmysle článku 10, bod 10.1 zmluvy

[5] „T" – OM s odberom technologického charakteru, ktorého viac ako 50% ročného odberu plynu nezávisí od vonkajšej teploty ovzdušia
„K" – OM s odberom vykurovacieho charakteru, ktorého 50% a viac ročného odberu plynu závisí od vonkajšej teploty ovzdušia

3. Dodávateľ s odberateľom dohodli najmä pre účely plánovania odberu, pre účely vyhodnotenia ZM v zmysle bodu 3.1. zmluvy, prípadne pre účely stanovenia preddavkov pre jednotlivé OM percentuálne podiely (váhy) odberu plynu zo ZM pripadajúce na jednotlivé kalendárne mesiace príslušného Obdobia OM:

**Váhy (%)**

| | **január** | **február** | **marec** | **apríl** | **máj** | **jún** | **júl** | **august** | **september** | **október** | **november** | **december** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| OM1 | 19 | 20 | 15 | 5 | 2 | 1 | 1 | 1 | 2 | 3 | 14 | 17 |
| OM2 | 18 | 18 | 14 | 6 | 2 | 1 | 1 | 1 | 2 | 8 | 12 | 17 |

**Text prílohy č. 2 zmluvy sa ruší a nahrádza sa nasledovným textom:**

# Zmluvná cena

## 1. Štruktúra ceny

Cena pozostáva zo súčtu ceny za služby súvisiace s distribúciou, ceny za služby súvisiace s prepravou a ceny za služby obchodníka.

### 1.1. Cena za služby súvisiace s distribúciou

1.1.1. Cena za služby súvisiace s distribúciou pre príslušné OM sa určuje v zmysle Rozhodnutia Úradu pre reguláciu sieťových odvetví, ktorým sa spoločnosti SPP - distribúcia, a.s. ako prevádzkovateľovi distribučnej siete určujú tarify za prístup do distribučnej siete a distribúciu plynu a poskytovanie podporných služieb v plynárenstve (ďalej len „Rozhodnutie") platného pre Obdobie OM. Odberateľ je povinný zaplatiť dodávateľovi cenu za služby súvisiace s distribúciou zodpovedajúcu cene, ktorú by bol povinný zaplatiť, keby mal pre toto obdobie uzavretú samostatnú zmluvu o distribúcii plynu pre dohodnuté ZM pre jednotlivé OM (ďalej aj „Spôsob uplatnenia Rozhodnutia").

1.1.2. Cena za služby súvisiace s distribúciou pozostáva z fixnej mesačnej sadzby ($FMS_D$), z ročnej sadzby za výkon ($VS_D$) a zo sadzby za odobratý plyn ($SOP_D$).

1.1.3. Jednotlivé zložky ceny za služby súvisiace s distribúciou sú určené v zmysle Rozhodnutia platného k poslednému dňu jednotlivého fakturačného obdobia nasledovne:

$FMS_D$ - je rovná 1/12 fixnej sadzby za rok danej podľa Rozhodnutia

$VS_D$ - je súčet ročnej sadzby za prístup do vysokotlakovej distribučnej siete a ročnej sadzby za denné maximum na výstupnom bode, prípadne iných aplikovateľných sadzieb vzťahujúcich sa k DMM podľa Rozhodnutia.

$SOP_D$ - je rovná $V_D$ / GCV [EUR/kWh]

kde

$V_D$ - je variabilná sadzba prepočítaná na EUR za každý distribuovaný $m^3$, daná podľa Rozhodnutia platného pre mesiac, pre ktorý sa $SOP_D$ určuje. Ak by variabilná sadzba $V_D$ daná podľa Rozhodnutia bola stanovená v EUR za každú distribuovanú kWh platí, že $SOP_D = V_D$. Ak by variabilná sadzba $V_D$ daná podľa Rozhodnutia bola stanovená v EURct za každú distribuovanú kWh platí, že $SOP_D = V_D/100$.

GCV – znamená hodnotu mesačného aritmetického priemeru denných hodnôt spaľovacieho tepla objemového zaokrúhleného na tri desatinné miesta za mesiac predchádzajúci mesiacu, za ktorý sa určuje $SOP_D$. Denné hodnoty spaľovacieho tepla zverejňuje prevádzkovateľ distribučnej siete, na ktorú je pripojené odberné plynové zariadenie odberateľa, do ktorého sa uskutočňuje dodávka plynu podľa tejto zmluvy.

Hodnotu GCV vypočíta a zverejní dodávateľ na svojej internetovej stránke najneskôr do 5 pracovných dní po začiatku príslušného kalendárneho mesiaca. Ak nie sú denné hodnoty spaľovacieho tepla zo strany PDS zverejnené, dodávateľ pri výpočte použije denné hodnoty za tie dni, za ktoré boli zverejnené. Ak hodnotu GCV nie je možné určiť podľa predchádzajúcej vety, dodávateľ pri výpočte $SOP_D$ použije poslednú dodávateľom zverejnenú hodnotu GCV.

$SOP_D$ sa upraví v prvý Deň každého mesiaca a je účinná vždy od prvého dňa do posledného dňa príslušného kalendárneho mesiaca.

Výsledná $FMS_D$ sa zaokrúhli na dve desatinné miesta. Výsledky výpočtov potrebných na určenie $SOP_D$ sa zaokrúhlia na šesť desatinných miest. Výsledná $SOP_D$ sa zaokrúhľuje na päť desatinných miest. Ak je číslica za zaokrúhľovanou číslicou 0 až 4, zaokrúhľovaná číslica zostáva nezmenená. Ak je číslica za zaokrúhľovanou číslicou 5 až 9, zaokrúhľovaná číslica sa zvýši o 1.

1.1.4 V prípade zmeny obsahu Rozhodnutia, ktorého dôsledkom je zmena ktorejkoľvek z hodnôt $FMS_D$, $VS_D$ a/alebo $SOP_D$, dodávateľ upraví cenu sa služby súvisiace s distribúciou alebo jej jednotlivé zložky v zmysle zmeneného Rozhodnutia, a to pri zachovaní spôsobu uplatnenia Rozhodnutia uvedeného v bode 1.1.1. tejto prílohy.

1.1.5 V prípade zmeny obsahu Rozhodnutia, ktorá svojou povahou alebo rozsahom neumožní dodávateľovi upraviť cenu v zmysle bodu 1.1.4., dodávateľ jednostranne určí cenu za služby súvisiace s distribúciou pri zachovaní Spôsobu uplatnenia Rozhodnutia. Odberateľ je povinný zaplatiť dodávateľovi cenu za služby súvisiace s distribúciou plynu do jednotlivých OM určenú v súlade s predošlou vetou odo dňa účinnosti zmeny Rozhodnutia.

### 1.2. Cena za služby súvisiace s prepravou

1.2.1. Cena za služby súvisiace s prepravou pozostáva z ročnej sadzby za výkon ($VS_P$) a zo sadzby za odobratý plyn ($SOP_P$).

1.2.2. Jednotlivé zložky sú dohodnuté nasledovne a sú platné pre príslušné Obdobie OM:

| Poradové číslo OM (OM i) podľa prílohy č.1 | $VS_P$ [EUR/m$^3$] | $SOP_P$ [EUR/kWh] |
|---|---|---|
| OM1 | 1,0416 | 0,00023 |
| OM2 | 1,0416 | 0,00023 |

Hodnotu $VS_P$ pre príslušné OM dodávateľ upraví vždy k prvému dňu nasledujúceho kalendárneho roka počas účinnosti zmluvy o index IP formou súčinu hodnoty jednotlivej $VS_P$ platnej k 31.12. predchádzajúceho kalendárneho roka a indexu IP vypočítaného nasledovne:

$IP = [0,5 + 0,5 \times (1 + IR_{(t-2)} / 100)]$;

kde $IR_{(t-2)}$ je index inflácie v Európskej únii publikovaný úradom Eurostat, položka „HICP – annual average inflation rate – European Union (ročná priemerná sadzba inflácie – Európska Únia)" platný v kalendárnom roku (t-2),

a kde rok t je rok, pre ktorý sa hodnota $VS_P$ upravuje. Upravená $VS_P$ sa zaokrúhli na štyri desatinné miesta.

### 1.3. Cena za služby obchodníka

1.3.1. Cena za služby obchodníka pozostáva z fixnej mesačnej sadzby ($FMS_O$) a zo sadzby za odobratý plyn ($SOP_O$).

1.3.2. Jednotlivé zložky sú dohodnuté nasledovne a sú platné pre príslušné Obdobie OM:

| Poradové číslo OM (OM i) podľa prílohy č.1 | $FMS_O$ [EUR/mesiac] | Typ vzorca EUR / USD | $R_O$ [EUR/MWh] | $P_O$ [USD/MWh] |
|---|---|---|---|---|
| OM1 | 189,24 | EUR | 15,427 | - |
| OM2 | 207,15 | EUR | 15,427 | - |

Hodnotu $SOP_O$ pre jednotlivé OM vypočíta dodávateľ použitím typu vzorca dohodnutého s odberateľom pre dané OM na základe dohodnutej konštanty $P_O$ alebo $R_O$ nasledovne:

Typ vzorca USD použitý pre výpočet $SOP_O$:

$$SOP_O = [P_O / FX / 1000 + U] \text{ [EUR/kWh]}$$

kde

$$U = (0,03913 \times (FO - 162) + 0,02517 \times (GO - 266)) / FX / 1000$$

Typ vzorca EUR použitý pre výpočet $SOP_O$:

$$SOP_O = [R_O / 1000 + E] \text{ [EUR/kWh]}$$

kde

$$E = (0,03913 \times (FO / FX - 172,10) + 0,02517 \times (GO / FX - 282,50)) / 1000$$

FO – znamená hodnotu aritmetického priemeru priemerných mesačných cien ťažkého vykurovacieho oleja (Fuel oil) s obsahom síry 1% v USD za jednu metrickú tonu vypočítanú za dobu deväť mesiacov predchádzajúcich mesiacu, za ktorý sa určuje $SOP_O$.

Priemerné mesačné ceny ťažkého vykurovacieho oleja budú vypočítané aritmetickým priemerom vysokej a nízkej mesačnej ceny pre ťažký vykurovací olej s obsahom síry 1 % (1% Fuel Oil) v USD za metrickú tonu, ktoré sa zverejňujú mesačne v "Platts Oilgram Price Report" v tabuľke "European monthly averages", časti "Barges FOB Rotterdam".

GO – znamená hodnotu aritmetického priemeru priemerných mesačných cien ľahkého vykurovacieho oleja (Gas oil) s obsahom síry 0,1% v USD za jednu metrickú tonu vypočítanú za dobu deväť mesiacov predchádzajúcich mesiacu, za ktorý sa určuje $SOP_O$.

Priemerné mesačné ceny ľahkého vykurovacieho oleja budú vypočítané aritmetickým priemerom vysokej a nízkej mesačnej ceny pre ľahký vykurovací olej s obsahom síry 0,1 % (Gasoil 0.1) v USD za metrickú tonu, ktoré sa zverejňujú mesačne v "Platts Oilgram Price Report" v tabuľke "European monthly averages", časti "Barges FOB Rotterdam" .

V prípade, že niektorá priemerná cena ťažkého alebo ľahkého vykurovacieho oleja špecifikovaná v tomto bode nie je k dispozícii, dodávateľ ju vo výpočte nahradí inou dostupnou priemernou cenou, ktorá jej v najväčšej miere zodpovedá.

FX – znamená priemerný mesačný kurz USD voči EUR (USD za 1 EUR), ktorý je oficiálne publikovaný ECB (zdroj www.ecb.eu), pre mesiac predchádzajúci mesiacu, za ktorý sa určuje $SOP_O$.

Hodnoty U a E, ktoré vstupujú do výpočtu $SOP_O$ na príslušný kalendárny mesiac, zverejní dodávateľ na svojej internetovej stránke najneskôr do 5 pracovných dní po začiatku príslušného kalendárneho mesiaca, ak bude mať k dispozícii všetky údaje potrebné na ich výpočet.

Výsledky výpočtov potrebných na určenie $SOP_O$ sa zaokrúhlia na šesť desatinných miest. Výsledná $SOP_O$ sa zaokrúhľuje na päť desatinných miest. Ak je číslica za zaokrúhľovanou číslicou 0 až 4, zaokrúhľovaná číslica zostáva nezmenená. Ak je číslica za zaokrúhľovanou číslicou 5 až 9, zaokrúhľovaná číslica sa zvýši o 1.

Hodnotu $SOP_O$ pre jednotlivé OM dodávateľ upraví v prvý Deň každého mesiaca a je účinná vždy od prvého dňa do posledného dňa príslušného kalendárneho mesiaca.

1.3.3. Hodnotu $FMS_O$ pre jednotlivé OM dodávateľ upraví vždy k prvému dňu každého nasledujúceho kalendárneho roka počas účinnosti zmluvy o harmonizovaný index spotrebiteľských cien (HICP), a to formou súčinu hodnoty $FMS_O$ pre jednotlivé OM platnej k poslednému dňu predchádzajúceho kalendárneho roka a HICP/100. Ak je hodnota HICP menšia ako 100, hodnota $FMS_O$ sa neupravuje. Hodnota takto upravenej $FMS_O$ sa zaokrúhli na dve desatinné miesta.

Hodnotu $P_O$, resp. $R_O$ pre jednotlivé OM dodávateľ upraví vždy k prvému dňu každého nasledujúceho kalendárneho roka počas účinnosti zmluvy o HICP, a to formou súčinu hodnoty $P_O$, resp. $R_O$ pre jednotlivé OM platnej k poslednému dňu predchádzajúceho kalendárneho roka a HICP/100. Ak je hodnota HICP menšia ako 100, hodnota $P_O$, resp. $R_O$ sa neupravuje. Hodnota takto upravenej $P_O$, resp. $R_O$ sa zaokrúhli na tri desatinné miesta.

Hodnota HICP použitá vo výpočtoch sa stanoví ako aritmetický priemer ukazovateľov HICP, a to za mesiace november a december kalendárneho roka n-2 a január až október kalendárneho roka n-1, kde n je kalendárny rok, pre ktorý sa úprava ceny aplikuje. Jednotlivé údaje o HICP sú zverejnené Štatistickým úradom Slovenskej republiky (zdroj www.statistics.sk) ako údaj „Harmonizované indexy spotrebiteľských cien oproti rovnakému obdobiu minulého roku". Pre prípad, ak by Štatistický úrad SR prestal zverejňovať údaj o HICP špecifikovaný v tomto bode, dodávateľ je oprávnený nahradiť tento údaj iným dostupným údajom, ktorý mu v najväčšej miere zodpovedá.

## 2. Vyhodnotenie množstiev

2.1. Dodávateľ má právo vyhodnotiť SZM po skončení každého Vyhodnocovacieho roka, a to spôsobom a s dôsledkami uvedenými v tomto bode.

Ak odberateľ za obdobie Vyhodnocovacieho roka odoberie množstvo energie v plyne menšie než 85 % SZM dohodnutého pre daný Vyhodnocovací rok, dodávateľ je oprávnený po vykonaní vyhodnotenia zvýšiť cenu za každú kWh odobratej energie počas tohto Vyhodnocovacieho roka až o výšku určenú nasledovne:

$$ZC = \frac{0{,}25 \times SOP_{Omin} \times (SZM \times 0{,}85 - X)}{X} \text{ [EUR/kWh]}$$

kde

ZC – maximálne zvýšenie ceny za skutočne odobraté množstvo energie v plyne v príslušnom Vyhodnocovacom roku v EUR/kWh,

X – skutočne odobraté množstvo energie v plyne za príslušný Vyhodnocovací rok za všetky OM v kWh, pričom minimálna hodnota X je 1,

$SOP_{Omin}$ – najnižšia sadzba za odobratý plyn $SOP_O$

(i) spomedzi všetkých $SOP_O$ dohodnutých pre jednotlivé OM platných pre posledný mesiac príslušného Vyhodnocovacieho roka, resp.

(ii) v prípade ukončenia zmluvy pred uplynutím Vyhodnocovacieho roka, spomedzi všetkých $SOP_O$ platných bezprostredne pred ukončením tejto zmluvy.

2.2. V prípade ukončenia zmluvy pred uplynutím Vyhodnocovacieho roka má dodávateľ právo vyhodnotiť SZM za všetky OM za obdobie všetkých nevyhodnotených Vyhodnocovacích rokov v zmysle bodu 2.1. ku dňu ukončenia zmluvy.

2.3. Ak odberateľ odoberie počas príslušného Vyhodnocovacieho roka na svojich OM množstvo energie presahujúce zmluvne dohodnuté SZM, dodávateľ je oprávnený zvýšiť cenu za každú kWh odobratú v tomto období nad SZM, a to o 20% $SOP_{Omax}$, kde

$SOP_{Omax}$ – najvyššia sadzba za odobratý plyn $SOP_O$ spomedzi všetkých $SOP_O$ dohodnutých pre príslušné OM platných v čase, keď odberateľ odoberal množstvo energie presahujúce SZM dohodnuté pre daný Vyhodnocovací rok.

2.4. Ak odberateľ v ktoromkoľvek Dni na ktoromkoľvek OM odoberie množstvo plynu presahujúce DMM uvedené pre príslušné OM v zmluve, odberateľ zaplatí dodávateľovi za určený počet prekročení DMM v danom mesiaci za objem prekročenia na výstupnom bode nad príslušný limit sadzbu v zmysle platného Rozhodnutia, ktorú by bol povinný zaplatiť, keby mal pre toto obdobie uzavretú samostatnú zmluvu o distribúcii plynu do príslušného OM.

Ak počas daného mesiaca v ktoromkoľvek Dni odberateľ odobral množstvo plynu presahujúce DMM uvedené v zmluve na jednom alebo viacerých OM, a súčasne v tomto Dni došlo voči dodávateľovi k uplatneniu poplatku za prekročenie dennej distribučnej kapacity na vstupnom bode v zmysle platného Rozhodnutia, odberateľ popri poplatku uvedenom v prvej vete tohto bodu zaplatí za objem prekročenia DMM nad príslušný limit na každom príslušnom OM aj poplatok za prekročenie dennej distribučnej kapacity na vstupnom bode v zmysle platného Rozhodnutia, ktorý by bol povinný zaplatiť, keby mal pre toto obdobie uzavretú samostatnú zmluvu o distribúcii plynu do príslušného OM.

## 3. Uplatnenie zložiek cien

3.1. Dodávateľ má právo uplatniť pre príslušné OM jednotlivé zložky ceny, a to sadzbu $FMS_D$ a sadzbu $FMS_O$ v mesiacoch, v ktorých má povinnosť dodávať plyn podľa článku 16. tejto zmluvy. V prípade, ak je dohodnuté kratšie fakturačné obdobie ako kalendárny mesiac, uplatňuje sa alikvotný podiel $FMS_D$ a $FMS_O$ pripadajúci na toto obdobie pri rovnomernom rozpočítaní $FMS_D$ a $FMS_O$ na jednotlivé dni mesiaca. V prípade ukončenia, resp. začatia odberu v priebehu mesiaca sa $FMS_D$ a $FMS_O$ za daný mesiac fakturuje vo výške stanovenej v bode 1.1.3. a v bode 1.3.2. tejto prílohy. V prípade predčasného ukončenia odberu na

príslušnom OM, resp. v prípade predčasného ukončenia zmluvy má dodávateľ právo dofakturovať platbu za $FMS_D$ a $FMS_O$ pre každé príslušné OM za obdobie do konca Obdobia OM.

3.2. Dodávateľ má právo uplatniť pre príslušné OM jednotlivé zložky ceny, a to sadzbu $VS_D$ a sadzbu $VS_P$ v mesiacoch, v ktorých má povinnosť dodávať plyn podľa článku 16. tejto zmluvy. Ročná platba vzťahujúca sa k $VS_D$ a $VS_P$ sa vypočíta ako súčin DMM uvedeného za jednotlivé OM v prílohe č. 1 tejto zmluvy a príslušnej hodnoty výkonovej sadzby. Mesačná platba vzťahujúca sa k $VS_D$ a $VS_P$ sa vypočíta ako 1/12 ročnej platby vzťahujúcej sa k príslušnej hodnote výkonovej sadzby.

V prípade, ak je dohodnuté kratšie fakturačné obdobie ako kalendárny mesiac, uplatňuje sa alikvotný podiel mesačnej platby vzťahujúcej sa k $VS_D$ a $VS_P$ pripadajúci na toto obdobie pri rovnomernom rozpočítaní mesačnej platby vzťahujúcej sa k $VS_D$ a $VS_P$ na jednotlivé dni mesiaca.

V prípade ukončenia, resp. začatia odberu v priebehu mesiaca sa $VS_D$ a $VS_P$ za daný mesiac fakturuje vo výške mesačnej platby vzťahujúcej sa k $VS_D$ a $VS_P$.

V prípade predčasného ukončenia zmluvy má dodávateľ právo dofakturovať platbu za $VS_D$ a $VS_P$ pre každé príslušné OM až do výšky ročnej platby vzťahujúcej sa k $VS_D$ a $VS_P$ do konca Obdobia OM.

3.3. Platby za odobraté množstvo energie v plyne sa pre príslušné OM vypočítajú ako súčiny skutočne odobratého množstva energie v plyne počas príslušného fakturačného obdobia a hodnôt $SOP_D$, $SOP_P$ a $SOP_O$ platných pre príslušný kalendárny mesiac.

**Text prílohy č. 3 zmluvy sa ruší a nahrádza sa nasledovným textom:**

## Platobné a fakturačné podmienky

### 1. Preddavok

1.1. Dodávateľ uskutočňuje dodávky plynu v opakovaných dohodnutých lehotách. Odberateľ je povinný uhradiť na mesačnú dodávku plynu dodávateľovi preddavok vo výške 80 % predpokladanej ceny mesačnej dodávky plynu do všetkých svojich OM uvedených v prílohe č. 1. Podkladom pre zaplatenie sú údaje o preddavku, uvedené na vyúčtovacej faktúre. Preddavok sa stanovuje na mesiac, ktorý nasleduje po mesiaci, v ktorom bola vyúčtovacia faktúra vystavená. Údaje o preddavku na prvé dva mesiace Vyhodnocovacieho roku oznámi dodávateľ odberateľovi osobitne.

1.2. Výška predpokladanej ceny mesačnej dodávky sa stanoví ako súčet predpokladaných cien mesačnej dodávky do jednotlivých OM odberateľa uvedených v prílohe č.1. Výška predpokladanej ceny mesačnej dodávky do príslušného OM sa stanoví na základe ceny za služby súvisiace s distribúciou, ceny za služby súvisiace s prepravou a ceny za služby obchodníka, ktoré sú platné pre príslušné OM v mesiaci, za ktorý je faktúra vystavená, a predpokladaného mesačného množstva podľa váhy pre príslušné OM pripadajúcej na kalendárny mesiac, na ktorý sa preddavok stanovuje. Výška predpokladanej ceny mesačnej dodávky na prvé dva mesiace Vyhodnocovacieho roku sa stanoví na základe príslušných fixných mesačných sadzieb, príslušných výkonových sadzieb, ktoré sú platné pre príslušné OM v mesiaci, na ktorý sa preddavok stanovuje, a súčinu predpokladaného mesačného množstva podľa váhy pre príslušné OM pripadajúcej na kalendárny mesiac, na ktorý sa preddavok stanovuje a súčtu $SOP_P$, predpokladanej $SOP_D$ a predpokladanej $SOP_O$. Váhy jednotlivých mesiacov pre jednotlivé OM sú uvedené v prílohe č.1 zmluvy.

Výška preddavku je určená percentom z predpokladanej ceny mesačnej dodávky do všetkých OM odberateľa podľa bodov 1.1. a 1.2. tejto prílohy a pripočítaním DPH podľa všeobecne záväzných právnych predpisov.

1.3. Odberateľ je povinný uhradiť preddavok vo výške vypočítanej dodávateľom v súlade s bodmi 1.1. a .1.2. tejto prílohy:

a) mesačne v troch rovnakých splátkach tak, aby boli pripísané na účet dodávateľa najneskôr k 5., 15. a 25. dňu kalendárneho mesiaca,

b) mesačne jednou splátkou tak, aby bola pripísaná na účet dodávateľa najneskôr k 15. dňu kalendárneho mesiaca.

Odberateľ vo všetkých vyhotoveniach zmluvy označí zvolenú alternatívu úhrady preddavku. Ak tak neurobí, za dohodnutú sa považuje alternatíva b).

Dodávateľ si vyhradzuje právo jednostranne zmeniť dátum splatnosti jednotlivého preddavku, a to na neskorší deň príslušného kalendárneho mesiaca. O tejto zmene dodávateľ upovedomí odberateľa písomným oznámením o preddavku.

### 2. Fakturácia

2.1. Dodávateľ zašle odberateľovi po skončení každého fakturačného obdobia vyúčtovaciu faktúru za dodávku plynu do každého príslušného OM alebo spoločnú vyúčtovaciu faktúru za dodávku plynu do príslušných OM v zmysle tejto zmluvy. Faktúra obsahuje najmä:

a) celkovú (súhrnnú) sumu k úhrade,
b) odberateľom zaplatené preddavky (preddavok) v príslušnom fakturačnom období,
c) DPH, resp. spotrebnú daň v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov, prípadne iné aplikovateľné dane,
d) čiastky za odobraté množstvo energie v plyne v príslušnom fakturačnom období (súčin príslušnej sadzby za odobratý plyn a skutočne odobratého množstva energie v plyne), resp. sumu týchto čiastok za príslušné OM,
e) jednotlivé fixné mesačné sadzby, resp. sumu týchto sadzieb za príslušné OM,

f) platby vzťahujúce sa k jednotlivým VS, resp. sumu týchto platieb za príslušné OM.

Fakturačné obdobie je obdobie od prvého do posledného Dňa (vrátane) každého kalendárneho mesiaca.

2.2. Podkladom pre fakturáciu budú namerané množstvá plynu v jednotlivých OM, predložené dodávateľovi zo strany PDS alebo iný spôsob určenia odberu v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov. Dodané a odobraté množstvo plynu sa vyhodnocuje ako množstvo energie vyjadrené v obchodnej jednotke, ktoré je súčinom spaľovacieho tepla objemového a dodaného objemu plynu, v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov.

2.3. Ak v čase fakturácie nie je k dispozícii cena FO alebo GO podľa prílohy č. 2 a je možné rozumne predpokladať, že bude k dispozícii v čase, keď má byť vyúčtovacia faktúra splatná, dodávateľ vystaví faktúru, v ktorej bude cena vypočítaná s použitím posledných dostupných cien FO a GO. Po získaní platných cien FO a GO podľa prílohy č. 2 bude vystavená opravná faktúra, vypočítaná s použitím zmluvnej ceny podľa prílohy č. 2. Opravná faktúra bude splatná v lehote do 14 dní odo dňa preukázateľného odoslania na adresu odberateľa, nie však pred uplynutím lehoty splatnosti pôvodnej faktúry. Odoslanie v zmysle predchádzajúcej vety sa považuje za preukázateľné, ak o ňom existuje záznam v príslušnej evidencii odoslanej pošty dodávateľa alebo záznam/potvrdenie dodávateľovho subdodávateľa služby odosielania faktúr (ďalej len „preukázateľné odosielanie faktúry").

2.4. Dodávateľ a odberateľ sa dohodli na spôsobe uhrádzania záväzkov odberateľa vyplývajúcich z tejto zmluvy nasledovne:

a) odberateľ súhlasí, aby si dodávateľ svoje pohľadávky vyplývajúce z tejto zmluvy voči odberateľovi inkasoval z účtu. Odberateľ je povinný zabezpečiť vo svojej banke akceptovanie inkasných príkazov vystavených dodávateľom a uplatňovaných bankou dodávateľa. Odberateľ je taktiež povinný zabezpečiť na svojom účte v čase splatnosti svojich záväzkov potrebné finančné prostriedky a plne zodpovedá za omeškanie alebo nezrealizovanie inkasných príkazov z týchto dôvodov.

b) odberateľ bude svoje záväzky uhrádzať ním vystaveným príkazom na úhradu

Odberateľ vo všetkých vyhotoveniach zmluvy označí zvolenú alternatívu. Ak tak neurobí, za dohodnutú sa považuje alternatíva b).

2.5. Preplatok faktúry, pokiaľ odberateľ nemá akékoľvek iné finančné záväzky, ktoré by bolo možné započítať, bude vrátený na účet odberateľa v lehote splatnosti faktúry.

2.6. Akákoľvek platba zo strany odberateľa dodávateľovi sa uskutoční bez redukcií, protinárokov, použitia akéhokoľvek práva na vzájomný zápočet alebo zrážok akéhokoľvek druhu.

2.7. Odberateľ je povinný uhradiť dodávateľovi každú faktúru podľa bodu 2.1. tejto prílohy v plnej výške tak, aby celková čiastka k úhrade bola pripísaná na účet dodávateľa v lehote do 14 dní odo dňa preukázateľného odoslania faktúry na poslednú dodávateľovi známu adresu odberateľa. Odberateľ je povinný za týmto účelom pri realizácii platby zohľadniť tiež výšku poplatkov bánk, pošty alebo iného subjektu, prostredníctvom ktorého platbu realizuje (t.j. je povinný navýšiť uhrádzanú sumu o výšku prípadných poplatkov tak, aby na účet dodávateľa bola pripísaná celková suma k úhrade).

2.8. Akákoľvek čiastka, ktorá nie je fakturovaná podľa bodu 2.1. tejto prílohy, bude uplatnená oprávnenou stranou formou faktúry. Splatnosť takejto faktúry je najneskôr do 14 dní odo dňa preukázateľného odoslania faktúry na adresu povinnej strany, pričom splnenie záväzku nastáva momentom pripísania dlžnej sumy na účet oprávnenej strany.

2.9. V prípade uplatnenia reklamácie faktúry odberateľom nezaniká jeho povinnosť uhradiť faktúru v lehote splatnosti.

## 3. Sankcie

3.1. Pri nedodržaní lehoty splatnosti záväzkov, vyplývajúcich z tejto zmluvy, je dodávateľ oprávnený vyfakturovať odberateľovi úrok z omeškania vo výške 0,025 % z dlžnej čiastky za každý deň omeškania za obdobie odo dňa nasledujúceho po dni splatnosti faktúry do dňa pripísania platby na účet dodávateľa. Úrok z omeškania za nezaplatený preddavok za príslušný mesiac je dodávateľ oprávnený vyfakturovať odberateľovi za obdobie odo dňa jeho splatnosti do dňa vystavenia vyúčtovacej faktúry za príslušný mesiac. Uplatnením úroku z omeškania nezaniká nárok dodávateľa na náhradu škody prevyšujúcu vyfakturovaný úrok z omeškania.

3.2. Zmluvné strany sa dohodli, že ak odberateľ neuhradí preddavok v zmysle článku č. 1. tejto prílohy v lehote splatnosti, dodávateľ je oprávnený pre príslušné fakturačné obdobie, v ktorom nebol preddavok uhradený, zvýšiť cenu za služby obchodníka za každú kWh odobratého množstva energie o 0,00033 EUR, a to za podmienky, že dodávateľ nevyužil právo na vyfakturovanie úroku z omeškania podľa článku 3. tejto prílohy.

3.3. Pri nedodržaní dohodnutej lehoty splatnosti v prípade preplatkov faktúr zo strany dodávateľa je odberateľ oprávnený vyfakturovať dodávateľovi úrok z omeškania vo výške 0,025 % za každý deň omeškania za obdobie odo dňa splatnosti faktúry do dňa pripísania platby na účet odberateľa.

3.4. Ak termín splatnosti akejkoľvek pohľadávky pripadne na deň pracovného pokoja alebo deň pracovného voľna, táto pohľadávka je splatná v najbližší nasledujúci pracovný deň.

3.5. V platobnom styku sú zmluvné strany povinné používať variabilný symbol, uvedený v príslušnom doklade (napr. vyúčtovacia faktúra). Odberateľ je povinný pri každej (i čiastočnej) úhrade faktúry uvádzať určený variabilný symbol. Ak odberateľ jednoznačne neurčí, na úhradu ktorého záväzku je platba určená, dodávateľ je oprávnený použiť túto platbu na úhradu najskôr splatného záväzku odberateľa, a to najskôr na príslušenstvo záväzku.

3.6. Ak odberateľ neuhradí fakturovanú sumu v plnej výške v lehote splatnosti, môže dodávateľ požiadať PDS o prerušenie alebo obmedzenie distribúcie plynu na OM.

3.7. Nezaplatenie ktorejkoľvek, čo i len jednej pohľadávky dodávateľa alebo jej časti podľa tejto zmluvy znamená porušenie povinností odberateľa vyplývajúcich z tejto zmluvy a zakladá právo dodávateľa kedykoľvek od zmluvy odstúpiť v zmysle bodu 3.8. tejto prílohy.

3.8. Dodávateľ má právo od tejto zmluvy v celom rozsahu odstúpiť z dôvodov uvedených v bode 3.7. tejto prílohy, a to v lehote 30 dní od márneho uplynutia lehoty, ktorú odberateľovi poskytne vo výzve na dodatočné splnenie si povinnosti. Výzvu na dodatočné splnenie si povinnosti pred odstúpením má dodávateľ právo odberateľovi zaslať kedykoľvek, t.j. bezprostredne po zistení jeho omeškania alebo následne a to podľa uváženia dodávateľa.

3.9. Účinky odstúpenia od zmluvy nastanú dňom jeho doručenia, ktoré bude odberateľovi doručené v súlade s čl. 15. tejto zmluvy. Ak zo strany odberateľa dôjde k odmietnutiu prevzatia odstúpenia od zmluvy, jeho účinky nastanú dňom odmietnutia prevzatia odstúpenia.

3.10. Ak dôjde k odstúpeniu od zmluvy v zmysle bodu 3.7. tejto prílohy, plnenia poskytnuté podľa tejto zmluvy do okamihu zániku jej trvania si zmluvné strany ponechajú. Odstúpením od zmluvy nezanikajú dojednania zmluvných strán týkajúce sa zodpovednosti za škodu ani právo dodávateľa vyfakturovať odberateľovi dohodnutú zmluvnú cenu za dodávky uskutočnené do nadobudnutia účinkov odstúpenia, vrátane práva na doúčtovanie platby za fixné zložky ceny pre prípad predčasného ukončenia zmluvy podľa článku 3. prílohy č. 2 a právo na doúčtovanie zvýšenia ceny v zmysle bodu 2.1. prílohy č. 2. Odstúpením od zmluvy nezaniká povinnosť odberateľa zaplatiť dodávateľovi pohľadávky uplatnené dodávateľom v zmysle tejto zmluvy.

**Text prílohy č. 4b zmluvy sa ruší a nahrádza sa nasledovným textom:**

## Osobitné povinnosti pre OM vykurovacieho charakteru so ZM nad 633 000 kWh

### 1. Vykurovacie krivky a riešenie stavov núdze

Základnou vykurovacou krivkou je prvá vykurovacia krivka, pri ktorej odberateľ uskutočňuje odber plynu na vykurovanie objektov bez obmedzenia.

Obmedzujúce vykurovacie krivky sú odvodené od základnej vykurovacej krivky a predstavujú zníženie denného odberu v porovnaní so základnou vykurovacou krivkou.

Havarijným odberovým stupňom je stupeň č. 10, pri ktorom je nulový odber plynu; pri jeho vyhlásení je dodávka plynu prerušená pre všetkých odberateľov.

Obmedzujúcimi vykurovacími krivkami sú:

a) druhá vykurovacia krivka, pri ktorej je odberateľ povinný obmedziť odber plynu na úroveň dohodnutú v článku 3. tejto prílohy,

b) tretia vykurovacia krivka, pri ktorej je odberateľ povinný obmedziť odber plynu na úroveň dohodnutú v článku 3. tejto prílohy.

### 2. Regulačné podmienky pre OM so ZM nad 633 000 kWh

| Odberné miesto | Náhradné palivo | Počet zmien | Skupina vykurovania | Min. oblast. teplota | Q - letné ($m^3$ /deň) | Q - zimné – odber pri určenej teplote (°C/m3) | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 4101457527 | | | 1 | -18 | 40 | -18/800 | -8/700 | -4/450 | 0/370 |
| OM1 | | | | | | 7/240 | 11/170 | 13/130 | 16/40 |
| | | | | | | | | | |
| 4101458045 | | | 1 | -18 | 85 | -18/1 000 | -8/860 | -4/790 | 0/730 |
| OM2 | | | | | | 7/560 | 11/370 | 13/340 | 16/85 |
| | | | | | | | | | |

Vysvetlivky:

Q-letné je priemerné denne odoberané množstvo plynu, na ktoré má odberateľ nárok pri atmosférickej teplote vyššej ako je teplota ukončujúca vykurovanie.

Q-zimné je priemerné denne odoberané množstvo plynu, na ktoré má odberateľ nárok pri atmosférických teplotách nižších ako je teplota ukončujúca vykurovanie.

Denné spotreby, ktoré zodpovedajú skutočnej priemernej dennej atmosférickej teplote a skupine vykurovania, sú vypočítané vo vykurovacej tabuľke.

## 3. Vykurovacia tabuľka pre OM so ZM nad 633 000 kWh

### 3.1. OM 4101457527

Gradient: Priem.:22 Letný:30 Zimný: 10

| Teplota | 1.VK | 2.VK | 3.VK |
|---|---|---|---|
| 17 | 40 | 40 | 40 |
| 16 | 40 | 40 | 40 |
| 15 | 70 | 70 | 70 |
| 14 | 100 | 100 | 100 |
| 13 | 130 | 130 | 130 |
| 12 | 150 | 150 | 150 |
| 11 | 170 | 170 | 170 |
| 10 | 188 | 188 | 188 |
| 9 | 205 | 205 | 205 |
| 8 | 223 | 223 | 223 |
| 7 | 240 | 240 | 240 |
| 6 | 259 | 259 | 259 |
| 5 | 277 | 277 | 277 |
| 4 | 296 | 296 | 296 |
| 3 | 314 | 314 | 314 |
| 2 | 333 | 333 | 333 |
| 1 | 351 | 351 | 351 |
| 0 | 370 | 370 | 370 |
| -1 | 390 | 390 | 390 |
| -2 | 410 | 410 | 410 |
| -3 | 430 | 430 | 430 |
| -4 | 450 | 450 | 450 |

| Teplota | 1.VK | 2.VK | 3.VK |
|---|---|---|---|
| -5 | 513 | 513 | 513 |
| -6 | 575 | 575 | 575 |
| -7 | 638 | 638 | 638 |
| -8 | 700 | 700 | 700 |
| -9 | 710 | 710 | 710 |
| -10 | 720 | 720 | 720 |
| -11 | 730 | 730 | 730 |
| -12 | 740 | 740 | 740 |
| -13 | 750 | 750 | 750 |
| -14 | 760 | 760 | 760 |
| -15 | 770 | 770 | 770 |
| -16 | 780 | 780 | 780 |
| -17 | 790 | 790 | 790 |
| -18 | 800 | 800 | 800 |
| -19 | 800 | 800 | 800 |
| -20 | 800 | 800 | 800 |
| -21 | 800 | 800 | 800 |
| -22 | 800 | 800 | 800 |
| -23 | 800 | 800 | 800 |
| -24 | 800 | 800 | 800 |
| -25 | 800 | 800 | 800 |
| | | | |

### 3.2. OM 4101458045

Gradient: Priem.:27 Letný:85 Zimný: 14

| Teplota | 1.VK | 2.VK | 3.VK |
|---|---|---|---|
| **17** | 85 | 85 | 85 |
| **16** | 85 | 85 | 85 |
| **15** | 170 | 170 | 170 |
| **14** | 255 | 255 | 255 |
| **13** | 340 | 340 | 340 |
| **12** | 355 | 355 | 355 |
| **11** | 370 | 370 | 370 |
| **10** | 418 | 418 | 418 |
| **9** | 465 | 465 | 465 |
| **8** | 513 | 513 | 513 |
| **7** | 560 | 560 | 560 |
| **6** | 584 | 584 | 584 |
| **5** | 609 | 609 | 609 |
| **4** | 633 | 633 | 633 |
| **3** | 657 | 657 | 657 |
| **2** | 681 | 681 | 681 |
| **1** | 706 | 706 | 706 |
| **0** | 730 | 730 | 730 |
| **-1** | 745 | 745 | 745 |
| **-2** | 760 | 760 | 760 |
| **-3** | 775 | 775 | 775 |
| **-4** | 790 | 790 | 790 |

| Teplota | 1.VK | 2.VK | 3.VK |
|---|---|---|---|
| **-5** | 808 | 808 | 808 |
| **-6** | 825 | 825 | 825 |
| **-7** | 843 | 843 | 843 |
| **-8** | 860 | 860 | 860 |
| **-9** | 874 | 874 | 874 |
| **-10** | 888 | 888 | 888 |
| **-11** | 902 | 902 | 902 |
| **-12** | 916 | 916 | 916 |
| **-13** | 930 | 930 | 930 |
| **-14** | 944 | 944 | 944 |
| **-15** | 958 | 958 | 958 |
| **-16** | 972 | 972 | 972 |
| **-17** | 986 | 986 | 986 |
| **-18** | 1 000 | 1 000 | 1 000 |
| **-19** | 1 000 | 1 000 | 1 000 |
| **-20** | 1 000 | 1 000 | 1 000 |
| **-21** | 1 000 | 1 000 | 1 000 |
| **-22** | 1 000 | 1 000 | 1 000 |
| **-23** | 1 000 | 1 000 | 1 000 |
| **-24** | 1 000 | 1 000 | 1 000 |
| **-25** | 1 000 | 1 000 | 1 000 |
| | | | |

II.

Ostatné ustanovenia Zmluvy o dodávke plynu v znení uzatvorených dodatkov nie sú týmto dodatkom dotknuté.

Tento dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu oprávnených zástupcov zmluvných strán a účinnosť dňom 01.01.2010, ak bude dodávateľovi zo strany PDS pridelená distribučná kapacita pre OM v rozsahu tejto zmluvy.

Tento dodatok je podpísaný v dvoch vyhotoveniach, z ktorých každá zmluvná strana obdrží jeden výtlačok.

SLOVENSKÝ PLYNÁRENSKÝ PRIEMYSEL, a.s.
Mlynské nivy 44/a
825 11 BRATISLAVA 26
-788-

Za dodávateľa:

.....

Ing. Marek Lendvorský

vedúci útvaru predaja

splnomocnený zástupca dodávateľa

Miesto: Zvolen, dňa 23.11.2009

Za odberateľa:

.....

PaedDr. Peter Korčok

riaditeľ VŠC DUKLA

Miesto: B. BYSTRICA, dňa 25.11.2009

Zdigitalizovaná zmluva súhlasí s podpísaným originálom.

Dňa 26. augusta 2010 JUDr. Eva Piarová